



# A TASTE OF THE FUTURE

Användarmanual / User manual



# COFFEE QUEEN

DA 4

Automatisk Kaffebryggare / Automatic Coffee brewer

Brygning i kanna  
med automatisk vattenpåfyllning  
Brewing in pot  
with automatic water filling

Energisnål automatisk kaffebryggare.  
Kapacitet max.1,8 liter eller 2 x 1,8 liter.  
Lätt att installera och använda

Power saving coffee machines.  
Capacity 1,8 litres or 2 x 1,8 litres.  
Simple installation and easy to use.

Din återförsäljare / Your retail dealer

.....

.....

.....

Rev.070605

## 1. Innehåll.

1. Innehåll	2
2. Allmänt	3
3. Funktionsbeskrivning	4
4. Installation och igångsättning	5 - 6
5. Skölja och fylla upp vattensystemet	6
6. Bryggning av kaffe	7- 9
7. Inställning av vattermängd och bryggtid	10
8. Skötselråd	11- 12
9. Viktigt	13
10. Kontroll / Åtgärd	14

Garanti och Service

Tack för att ni valt en Coffee Queen kaffebryggare DA4 med automatisk vattenpåfyllning och som vi hoppas att ni får mycket glädje av!

- Maskinen skall anslutas korrekt för Din egen säkerhets skull.  
Läs igenom bruksanvisningen innan du använder maskinen.
- Manualen innehåller viktiga instruktioner för en riktig och säker användning av kaffebryggaren.
- Bevara alltid manualen inom räckhåll.

Kaffebryggaren är utrustad med en knappfunktion för automatisk vattenpåfyllning. Du kan välja mellan att brygga en hel kanna (12 koppar) eller en halv kanna (6 koppar) med kaffe.

Du kan också välja alternativet min. 4 koppar stegvis upp till 12 koppar kaffe.

Du kan med knappsatsen justera vattenmängden och bryggtid.

### Funktionsbeskrivning

Kaffebryggare för automatisk vattenpåfyllning.

I tanken finns en flottör som aktiverar en mikrobrytare när vatten fylls på.

Mikrobrytaren aktiverar i sin tur bryggelementet och bryggningsstartar.

Då bryggningsstartar, blinkar displayen.

Då vattnet är slut i tanken så bryts strömmen till bryggelementet.

Den nedre värmeplattan är alltid påkopplad då bryggaren är påslagen.

Den övre värmeplattan aktiveras med en separat strömbrytare.

Maskinen är försedd med överhettningsskydd som återställs manuellt efter det att strömmen har brutits.

Tips för bästa kvalitet på kaffet.

Ändra inte på den rekommenderade doseringen.

Rör alltid om i kannan innan servering.

Vanhåll aldrig kaffet mer än 30 minuter.

Blanda aldrig nytt kaffe med gammalt.

Håll aldrig i bryggt kaffe i maskinen.

S E

Övre värmeplatta



ON - OFF knapp  
För brygning och  
nedre värmeplatta

Display  
Blinkar vid brygning.  
Lyser med fast sken  
när brygning är klar.

Full kanna 12 koppar  
Halv kanna 6 koppar  
Alternativt 4 - 12 koppar.

Startar brygningen



ON - OFF  
Övre värme-  
platta

Nedre värmeplatta



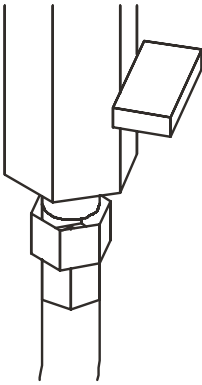
## 4. Installation och igångsättning.

SE



- 4.1.  
Placera maskinen på ett plant vattentätt underlag.

### Vattenanslutning



- 4.2.  
Anslut till Kallvattenledning med medföljande slang.  
Anslut lämpligen till en avstängningskran.

Trycket ska vara 14,5 - 72,5 PSI (1 - 5bar)  
för en bra funktion

### Elektrisk koppling

OBS!

Anslut kaffebryggaren till ett 3-fas uttag

Maskinen skall installeras av en behörig elektriker!

### Elslutning;

Bryggaren är ej onkopplingsbar och får endast installeras till elnätet med den spänning som är markerad på bryggaren och skall ut föras av behörig elektriker. Fast installation. En huvudbrytare skall monteras före maskinen, med mer än 3 mm kontaktgap.

## 4. Installation och igångsättning.

SE



Övre värmeplattor

4.3.

Slå på manöverbrytarna för nedre värmeplattor och övre värmeplattor.



Nedre värmeplattor

Kontrollera att lamporna i knapparna tänds och att plattorna blir varma.

Slå sedan av manöverbrytarna.

## 5. Skölja och fylla upp vattensystemet.

5.1.

Gör första bryggningarna med endast vatten. Detta för att rensa och fylla upp systemet Sätt filterhållaren på plats utan filter och kaffe. Detta gäller de båda bryggerheterna.

OBS!

Gör inte justeringar av vattenmängden i kannan efter första bryggningen med endast vatten.

För att fylla upp systemet kommer maskinen vid den första bryggningen att förbruka ca 4 dl vatten.




5.2.

Ställ kannan på plattan under filterhållaren. Slå sedan på manöverbrytare för bryggning.



Nedre värmeplattor

Tryck på knappen  (Hel brygg 12 koppar) och vattnet skall börja rinna ner i kannan.

När bryggningen är klar (lyser displayen med ett fast sken,) slå ut vattnet i kannan.

Bryggningen tar cirka 6 minuter.

## 6. Bryggning av kaffe.

OBS! Bryggning av kaffe gäller för båda bryggenheterna.

SE



- 6.1.  
Placera ett 90mm filter i filterhållaren.

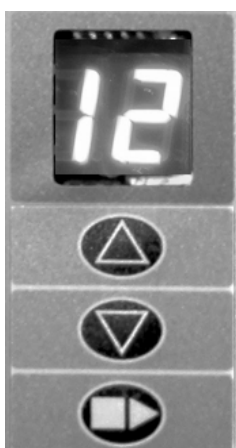


- 6.2.  
Häll i en portion kaffe 95 - 125 gram  
för full bryggning . Denna dosering gäller för  
12 koppar eller liknande.  
(malning mellan kok och brygg)  
s.k.restaurangmalning.

Bred ut kaffet jämnt i filtret.



- 6.3.  
Sätt filterhållaren på plats.



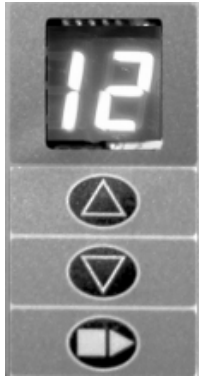
- 6.4.  
STARTA BRYGGNINGEN Slå på manöverbrytaren.  
Lampan på brytaren skall nu lysa.



Tryck på knappen  för bryggning.

## 6. Bryggning av kaffe.

S E



6.5. Bryggning klar.

Under tiden som maskinen brygger kaffe blinkar displayen.

När bryggningen är klar lyser displayen med ett fast sken och du hör en signal.

Kaffe klart!

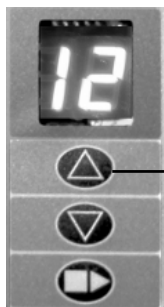
6.6. Välja hel eller halv bryggning i kanna. Bryggning av full kanna, bryggning av halv kanna eller välja antalet koppar.



Kaffebryggaren är programmerad att vid uppstart brygga en full 1,8 liters kanna med kaffe.

Displayen visar då 12 koppar.

Med kaffebryggarens elektroniska knappsystem väljer du också enkelt att brygga en halv kanna med kaffe.



Vid bryggning av full kanna. Displayen visar 12.

Öka antal koppar.



Vid bryggning av halv kanna. Displayen visar 6.



Minska antal koppar

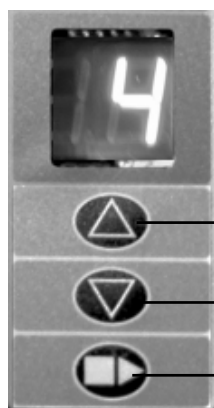




### 6.7. Brygning genom eget val av antal koppar.

Du kan brygga valfritt antal koppar kaffe genom att välja antal koppar min. 4 upp till max. 12 koppar.

Detta gör du genom att stega upp  eller ned  på knapparna tills du får önskat antal koppar.



Öka antal koppar.

Minska antal koppar.

Starta brygningen. / stoppa brygning.

Dosering av kaffemängden gör du nu enligt eget behov och smak.

### OBS!

Om Ni vill varmhålla en eller två kannor och samtidigt brygga en ny.

Placera kannorna som skall varmhållas på den övre varmhållningsplattan.

Slå på manöverbrytaren.



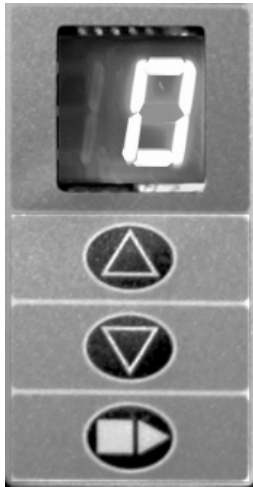
Övre värmeplatta





## 7. Inställning av vattenmängd och bryggtid.

SE

7.1. Om vattenmängden är fel: Justera med hjälp av den elektroniska knappsatsen.



7.1.1 Tryck ned knapparna  och  samtidigt i mer än 5 sekunder tills du hör 2 ljudsignaler. displayen visar 0.

7.1.2 Öka  eller minska  vattenmängd/inloggstid 1 steg 5%.

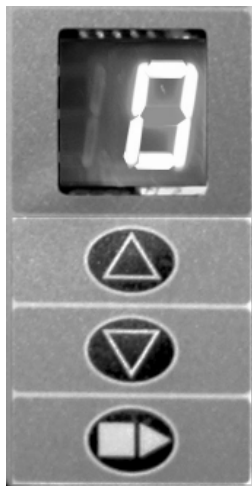
7.1.3 Bekräfta inställningen med 



7.1.4 Displayen visar 12 och maskinen är klar att tas i bruk.

### Injustering

-5	= - 25%
-4	= - 20%
-3	= - 15%
-2	= -10%
-1	= - 5%
0	
1	= 5%
2	= 10%
3	= 15%
4	= 20%
5	= 25%

7.2. Om bryggtiden behöver justeras: Justera med hjälp av den elektroniska knappsatsen.



7.2.1 Tryck ned knapparna  och  samtidigt i mer än 5 sekunder tills du hör 4 ljudsignaler. displayen visar 0.

7.2.2 Öka  eller minska  bryggtiden 1 steg 5%.

7.2.3 Bekräfta inställningen med 

7.2.4 Displayen visar 12 och maskinen är klar att tas i bruk.



Före varje brygning  
Skölj kannan.



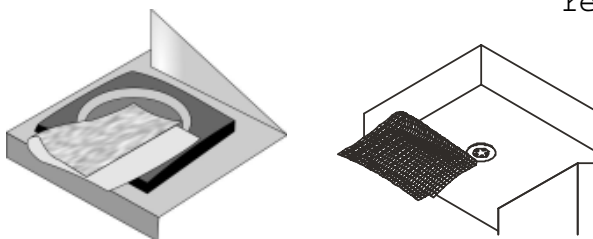
OBS!!  
Maskinen får ej överspolas  
eller nedsänkas i vatten.



Varje dag.

Diska kannan och filterhållaren med  
rengöringsmedel för kaffemaskiner.  
Torka rent spridamunstycket och området runt  
detsamma, samt värmehållen.

Använd endast en mjuk trasa och flytande  
rengöringsmedel som inte repar.



SE

Varje vecka

Avkalkning.

1. Häll 50 ml avkalkningsmedel för kaffemaskiner i kannan och fyll den helt med kallt vatten.
2. Häll sedan blandningen av vatten och avkalkningsmedel i maskinen och genomför en brygning utan pappersfilter och kaffe i filterhållaren.



LÅT MEDLET VERKA I 30 MIN.

3. Töm och skölj kannan.
4. Fyll på nytt friskt kranvatten i kannan och kör en brygning.

**VIKTIGT!**

Efter detta måste minst 3 brygningar till ske med enbart rent vatten för att skölja bort alla rester av avkalkningsmedlet.

Avkalkning bör göras 1 gång per månad eller varje vecka vid hårt vatten. Regelbunden användning av avkalkningsmedel för kaffebryggare reducerar uppbyggnaden av kalk där detta är ett problem.

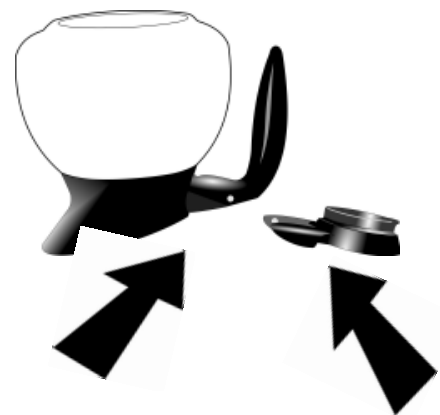


Utvändig rengöring; använd en mjuk duk och flytande rengöringsmedel som inte repar.

Avkalkningsmedel ,Artikelnr.110412 beställes via din lokala återförsäljare.



Om du ska diska glaskannan i en diskmaskin



Tag av locket och placera glaskannan upp och ned i diskmaskinen.

### Viktigt

Gör inte ingrepp i bryggaren. Felaktiga åtgärder kan leda till personskador och funktionsfel. Bryggaren bör stå på ett plant underlag för att den skall arbeta tillfredsställande.

Bryggaren skall placeras på ett vattentätt underlag så att eventuellt utläckande vatten blir synligt. Se till att det inte bildas veck på anslutningsslangen när bryggaren skjuts på plats. Bryggarens tilllopps och WS-anslutning skall kontrolleras regelbundet. Kontrollera att inte någon läcka har uppstått i samband med installationen. Vattenanslutningen kan alltid innebära viss risk för läckage oavsett säkerhetsutrustning.

Lämn inte bryggaren helt utan tillsyn när den är igång. Stäng vattenkranen då maskinen inte används.

Vid alla ingrepp i bryggaren måste denna göras spänningslös t. ex. genom att stickproppen tas ur vägguttaget.

Allt installationsarbete måste utföras av behörig personal.

### VARNING!

För att undvika skada på glaskannan eller att den på annat olämpligt sätt görs obrukbar!

- Tvätta noggrant före användning.
- Värm inte upp rengöringsmedel i kannan
- Rengör inte med material som kan orsaka repor eller sprickor i glaskannan.
- Undvik att stöta i kannan mot hårt material.
- Kassera kannor som har en spricka eller är repad.
- Bär aldrig två glaskannor i en och samma hand.



Symptom	Kontroll/Åtgärd.
A. Strömbrytare tänds inte.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollera anslutningen till vägguttaget/arbetsbrytaren.</li> <li>2. Kontrollera säkringen till vägguttaget/arbetsbrytaren (10 amp).</li> <li>3. Kontrollera om värmeplatta blir varm, om så är fallet byt manöverbrytare.</li> <li>4. Kontrollera anslutningen till manöverbrytare.</li> </ol>
B. Värmeplatta blir ej varm fastän manöverbrytare tänds.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollera anslutningen till elementet .</li> <li>2. Om element är trasigt, byt ut.</li> </ol>
C. Bryggaren ångar kraftigt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maskinen kan vara i behov av avkalkning.</li> <li>2. Spridamunstycket kan vara igensatt.</li> <li>3. Kontrollera om det finns veck på slangen.</li> <li>4. Tillloppet till bryggelementet kan vara igensatt.</li> </ol>
D. Bryggaren börjar ej att brygga	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Överhettningsskyddet har löst ut. Återställ överhettningsskyddet.</li> <li>2. Kontrollera mikrobrytaren .</li> <li>3. Kontrollera flottören .</li> <li>4. Kontrollera anslutningen till bryggelementet .</li> <li>5. Bryggelementet kan vara trasigt.</li> </ol>
F. Bryggaren tar ej in något vatten.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollera att vattnet ej är avstängt.</li> <li>2. Kontrollera att det ej finns något veck på slangen.</li> <li>3. Kontrollera att det finns spänning i strömkällan.</li> <li>4. Kontrollera magnetventilen .</li> <li>5. Kontrollera att lampan i membranswitch blinkar .</li> </ol>
G. Bryggaren slutarej att ta in vatten.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skräp i magnet ventilen .</li> </ol>
H. Bryggaren ger fel vattermängd.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollera vattenkranen.</li> <li>2. Veck på slangar .</li> <li>3. Skräp i magnetventilen .</li> <li>4. Membranswitch feljusterad. Justera enligt justeringsanvisning.sid. 11</li> <li>5. Defekt flödesregulator i magnetventilen, byt magnetventilen.</li> </ol>

1. Table of contents	15
2. General	16
3. Functions	17
4. Installation and start	18 - 19
5. Rinsing and filling up water system	19
6. Brewing of coffee	20 - 22
7. Adjusting amount of water and brew time	23
8. Maintenance	24 - 25
9. Important	26
10. Possible solutions	27

## 2. General.

GB

We congratulate to your choice of a Coffee Queen coffee brewer DA4.

Please read this manual before you take the machine into operation for the first time.

The manual contains important instructions for a safe and proper use of the machine.

Always keep this manual in reach for the user!

The Coffee brewer is equipped with a key set for automatic water filling.

You can choose between brewing a full or a half pot of coffee or 4 cups - 12 cups

The key set allows you to adjust water amount in pot and brewing time

### Instructions

Coffee machine for automatic water filling.

In the tank there is a float which activates a microswitch when water is filled.

Microswitch activates element unit and brewing starts.

During brewing the display is blinking.

When the tank is empty the current to the boiler is cut off.

The bottom hot plate is always heated when the machine is switched on.

The upper hot plate is turned on with a separate switch.

The machine is equipped with an overheating protection which is manually restored when the current has been cut.

Some tips for best quality.

Do not change the recommended portion of coffee.

Always stir the brewed coffee in pot.

Do not keep coffee warm for more than 30 minutes.

Do not mix freshly brewed coffee with coffee kept warm.

Never fill brewed coffee in the machine.



### 3. Functions.

G B

Upper hot plate



ON - OFF button  
For brewing and  
lower hot plate

ON - OFF  
Upper  
hot plate

Display  
Blinking when  
brewing.

Full pot 12 cups  
Half pot 6 cups  
or 4 - 12 cups.

Starts brewing



Lower hot plate



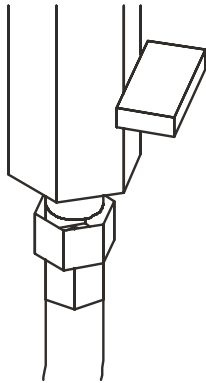
## 4. Installation and start.

G B



- 4.1.  
Place the machine on a flat level and waterproof surface.

### Water connection



- 4.2.  
Connect to cold water feed with connection tube supplied.  
Connection to a closable valve is recommended.

Water pressure shall be 14,5 - 72,5 PSI (1 - 5 bar)  
for a correct operation

### Electrical couplings

#### CAUTION!

Connect coffee brewer to a 3-phase socket

All maintenance and installations must be done of an authorized personnel.

The brewer is not reconnectable and may only be installed to the electric supply network with a voltage that is stated on the brewer and shall be carried out by an authorized electrician.

A main switch should be assembled before the machine, with a minimum contact gap of 3mm.

## 4. Installation and start.

G B



Upper hotplate

4.3.

Turn on control switches for upper hotplate and lower hotplate.



Lower hotplate

Ensure that the lamps turn on and that the hot plates get warm.

Then turn off control switches.

## 5. Rinsing and filling up water system.

5.1.

Do the first brewings with water only.  
Place filter holder without filter and coffee.

Note!


Do not make any adjustments of water volume in pot, after the first brewing with water only!

When first brewing, the machine will filling up water system. For this, machine will use approx. 4 dl of water.

5.2.

Place the pot on the hot plate under the filter holder .  
Turn on control switch for brewing.



Press the button  (Full brew12 cups) and the water shall start pouring.

When brewing is ready , empty the pot.

Brewing will take about 6 minutes.

## 6. Brewing of coffee.

G B



6.1.

Place a 90mm filter in the filter holder .



6.2.

Add coffee 95 - 125 gram , restaurant / catering ground coffee).

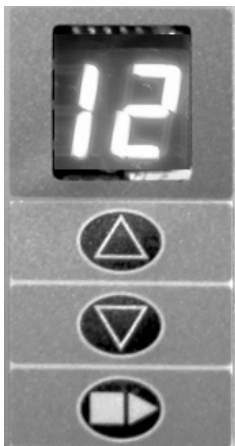
This is recommended for full brewing 12 cups.

Make sure that the coffee is evenly spread.



6.3.

Place the filter holder .



6.4.

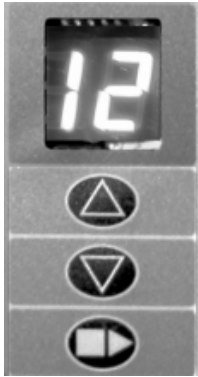
START BREWING: Turn ON control switch  
Lamp on control switch will lit.



Press button



for brewing.



6.5. Brewing ready.

During the brewing display is blinking.

When brewing is ready you hear a signal and the display will lit.

Coffee Ready!

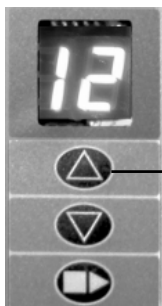
6.6. Choose a full or a half brewing in pot .



When first starting up coffee brewer. Coffee brewer is programmed to brew a full pot of coffee, (12 cups).

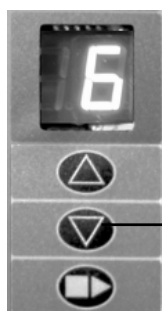
Display shows: 12 cups.

It is simply to choose a brewing of a half pot (6 cups) of coffee.



When brewing a full pot. Display shows 12.

Increase amounts of cups

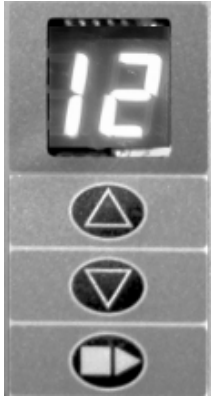


When brewing a half pot. Display shows 6.

Decrease amounts of cups

## 6. Brewing of coffee.

G B

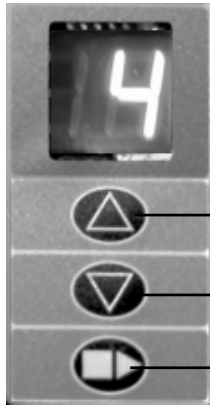





6.7. Choose amounts of cups.

To choose your own amounts of cups,  
min. 4 cups to max. 12 cups.

Choose number of cups to be produced!

Do as follows.



-  Increase amounts of cups
-  Decrease amounts of cups
-  Starts brewing. / stop brewing.

### NOTE !

If you will start a second brewing, keep the first  
pot at the required temperature by placing on the  
upper hot plate.

Turn on control switch.



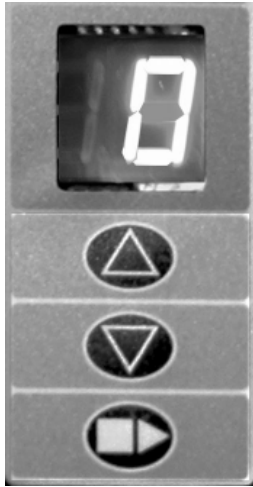
Upper hot plate





## 7. Adjusting water amount and brewing time.

G B

7.1. If the amount of water is wrong: Adjust.



7.1.1 Press the buttons  and  at same time in 5 seconds. The buzzer beeps twice. Display shows 0.

7.1.2 Increase  or  decrease amount of water. 1 step = 5%.

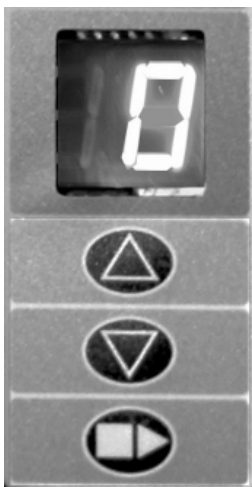
7.1.3 Confirm setups by press 



7.1.4 Display shows 12 and machine is ready to use.

### Adjustments

-5	= - 25%
-4	= - 20%
-3	= - 15%
-2	= -10%
-1	= - 5%
0	
1	= 5%
2	= 10%
3	= 15%
4	= 20%
5	= 25%

7.2. If you need to adjust the brewtime: Adjust.



7.2.1 Press the buttons  and  at same time in 5 seconds. The buzzer beeps four times. Display shows 0.

7.2.2 Increase  or  decrease brew time. 1 step = 5%.

7.2.3 Confirm setups by press 

7.2.4 Display shows 12 and machine is ready to use.

## 8. Maintenance.

G B



Before each brewing.  
Rinse the decanter.



**CAUTION!**  
The machine should not be  
submerged in water or washed in a  
dishwasher



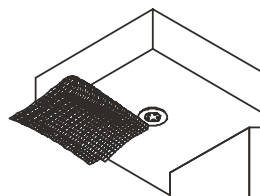
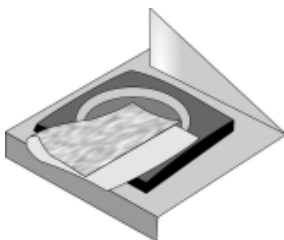
Each day.

Wash the pot and the filterholder with liquid  
solution for coffee machines.

Clean the spray nozzle and the surrounding  
area.

Clean the hot plate.

Use a soft rag and liquid solution that does  
not scratch.





Each week.

Deliming.

1. Pour 50 ml deliming agent in the pot and fill it up with cold water.
2. Pour the mixture in the machine and proceed with a brewing without filter and coffee.



ALLOW DELIMING AGENT TAKE EFFECT IN 30 MINUTES.

3. Empty and wash the glass pot .
4. Fill the pot with fresh tap water and start a new brewing.

**IMPORTANT !**

Rinse by brewing at least 3 times with clean water so that the particles from deliming agent disappear .

Decalcification should be done every month alternatively every week. If your area has hard water .

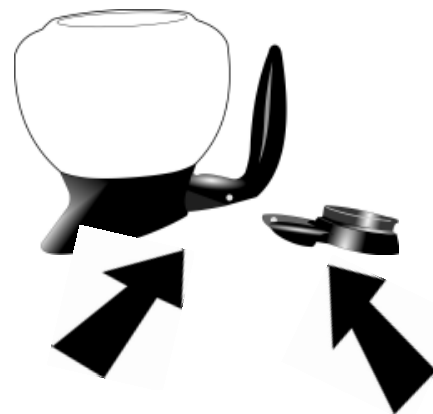
Regular descaling will ensure optimum brewing performance and a longer life of the machine.



Outward cleaning of machine, use a soft cloth and a cleaning solution which not scratch.

Deliming agent , Article no. 110412  
Ordering: by your retail dealer

5. When dishing the glass pot in a dishwasher



6. Dismantle lid and place glasspot up and down in dishwasher .

**G B**

Important.

Do not make any alterations to the machine. Such measures may cause personal injury and the machine to fail.

The machine should stand on a flat surface so that it will function properly.

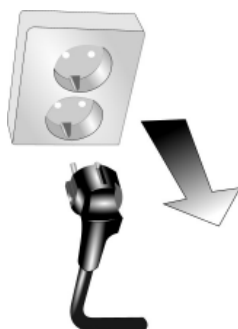
The machine should be placed on a water-proof surface so that any leakage is easily noticeable, make sure there is no bendage on the connection tube when machine is pushed into its place.

The tube connections should be regularly checked. Make sure that no leakage has occurred in connection with installation.

Do not leave the machine unattended while using. Close water connection when not using machine.

The machine must be disconnected from electrical supply before any maintenance.

All maintenance and installations must be done of an authorized personel.



### WARNING!

TO AVOID BREAKAGE AND INJURY

- Do not boil liquids in pot.
- Do not clean with materials that scratch.
- Do not bump.
- Discard if cracked or scratched.
- Do not pour towards people.
- Do not carry two pots in one hand.
- Wash before using.



## 10. Possible solutions.

GB

Fault	Possible Solution
A. Switch does not lit.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Check plug connection to wall socket.</li><li>2. Check fuse in plug.</li><li>3. Check if hot plate becomes warm, if so replace switch.</li></ol>
B. Hot plate does not become warm although switch is lit.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Check connection to element.</li><li>2. If element defective, replace.</li></ol>
C. Brewer excess steam.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Machine may require descaling.</li><li>2. Spray nozzle may need unblocking.</li><li>3. Hose may be bent?</li><li>4. Inlet to boiler may be blocked. Descal machine - if boiler still defective - replace.</li></ol>
D. Machine will not brew.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Check overheating protection.</li><li>2. Check microswitch.</li><li>3. Check float.</li><li>4. Check connection to boiler.</li><li>5. Boiler unit may need replacing.</li></ol>
F. The machine does not take in water.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Make sure water-inlet is not closed.</li><li>2. Make sure the tube is not bent.</li><li>3. Check solenoid.</li><li>4. Check that the lamp on membran switch is blinking.</li></ol>
G. The machines does not stop taking in water.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Dirt in the solenoid.</li></ol>
H. The machine is giving wrong amount of water.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Check watertap.</li><li>2. Bent tube.</li><li>3. Dirt in solenoid.</li><li>4. Membran switch wrongly adjusted. Adjust according to installation manual page 24.</li><li>5. Defect floatregulator in solenoid, change solenoid.</li></ol>

# COFFEE QUEEN

DA-4

## Gäller endast Sverige Garantibestämmelser

2 års garanti på delar.

Gäller för bristfälligheter i konstruktion, material eller tillverkning.

För att garantin skall gälla förutsättes att skötselinstruktionerna har följts, att skäligen aktsamhet har iakttagits och att felanmälan har gjorts utan dröjsmål, samt att berörd utrustning inte använts i avvaktan på service om risk finns att skadan eller bristen skulle förvärras.

Garantin omfattar inte förbrukningsartiklar som glas, normalt underhåll som rensning av silar och filter, fel på grund av föroreningar, kalk eller fel spänning, tryck eller justering av vattmängd.

Garantin omfattar ej heller följskador som orsakats av fel på eller felaktig hantering av apparaten.

Garantin upphör att gälla efter reparation eller liknande ingrepp av företag annat än av oss rekommenderat.



### FÖR SERVICE

Vänligen kontakta din återförsäljare

Din återförsäljare / Your retail dealer

.....  
.....  
.....